TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ BUÔN MA THUỘT** **TỈNH ĐĂK LĂK**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 325/2018/HS-ST

Ngày : 26 – 11 – 2018

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ BUÔN MA THUỘT

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hải An

Các Hội thẩm nhân dân: - Ông Nguyễn Văn Hạnh

- Bà Phạm Thị Tuyết Nhung

- Thư ký phiên tòa: Bà Đặng Thị Thúy Hiền – Thư ký Tòa án nhân dân Tp.Buôn Ma Thuột

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Buôn Ma Thuột tham gia phiên tòa: Ông Trần Tố Lâm _ Chức vụ: Kiểm sát viên

Ngày 26/11/2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Buôn Ma Thuột xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 295/2018/HSST ngày 26/10/2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 342/2018/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 11 năm 2018 đối với bị cáo:

Họ và tên: Đinh Thị Việt H; Tên gọi khác: Không; Giới tính: Nữ. Sinh ngày 03 tháng 02 năm 1987, tại tỉnh Đắk Lắk. Nơi đăng ký NKTT: Tổ dân phố x, phường X, thành phố B, tỉnh Đắk Lắk. Chỗ ở hiện nay: Số xx đường T, phường L, thành phố B, tỉnh Đắk Lắk. Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Kinh doanh; Trình học vấn: 12/12. Con ông Đinh Công T, sinh năm 1957; con bà Doãn Thị T, sinh năm 1961. Bị cáo có chồng là Hoàng H – sinh năm: 1989 và có 01 con sinh năm 2011. Tiền án, Tiền sự: Không.

Bị cáo được áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện tại ngoại – Có mặt tại phiên toà.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Hoàng H – sinh năm: 1989 (Có mặt)

Trú tại: Số xx đường T, thành phố B, tỉnh Đăk Lăk.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 01/3/2018, Đinh Thị Việt H cùng chồng là anh Hoàng H (sinh năm 1989, trú tại: Tổ x, khối y, thị trấn T, huyện C, tỉnh Đắk Nông) thuê nhà bà Hồ Thị N (sinh năm 1962, trú tại: Số nhà xx đường G, phường T, thành phố B) tại địa chỉ: số xx đường T, phường L, thành phố B, tỉnh Đăk Lăk để sinh sống. Tại đây, anh H hành nghề gia công vàng, bạc còn Đinh Thị Việt H sử dụng mạng xã hội Facebook để kinh doanh các mặt hàng như: Nước hoa, đồ mỹ nghệ, mỹ phẩm và các mặt hàng khác. H truy cập vào các trang xã hội trên Internet, tải (Dowload) các mẫu rồi đăng lại trên trang facebook của H để chào bán các loại sản phẩm. Trên trang facebook có ghi số điện thoại 0935183583 của H để giao dịch. Vào khoảng đầu tháng 3 năm 2018, có một người đàn ông (không rõ nhân thân, lai lịch) gọi vào số điện thoại cho H chào bán lông đuôi Voi và các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi châu Phi như: Nhẫn, vòng đeo tay, mặt tượng phật… thì H đồng ý mua. H hẹn gặp người đàn ông này tại quán cà phê Biệt Điện (địa chỉ: 01 Ngô Quyền, phường L, thành phố B) để xem và mua bán lông đuôi Voi và các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi. Tại đây, H mua của người đàn ông (không rõ nhân thân lai lịch) 386 sợi lông đuôi Voi và khoảng 7,3kg các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi với tổng số tiền là: 120.000.000 đồng rồi mang về căn nhà do vợ chồng H thuê tại địa chỉ: số xx đường T, phường L, thành phố B cất giấu. Sau đó, H sử dụng chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO chụp hình các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi và đăng tải lên trang facebook "Đinh Thị Việt H" để chào bán kiếm lời. Ngoài ra, H đưa cho anh H một số sản phẩm được chế tác từ ngà Voi, để nhờ gia công bọc vàng dùng làm đồ trang sức cho H sử dụng, nhưng H không nói cho anh H biết đây là các sản phẩm được làm từ ngà Voi. Sau khi được anh H gia công bọc vàng xong, H chụp hình các sản phẩm đã được bọc vàng rồi đăng tải lên trang facebook của H để chào bán và trưng bày trong tủ kính tại nơi ở của vợ chồng Hà. Sáng ngày 27/3/2018, H nhận được điện thoại của một người đàn ông (không rõ nhân thân, lai lịch) gọi vào số điện thoại 0935183583 gắn trong chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO của H hỏi mua một lượng lớn các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi thì H đồng ý bán và hẹn gặp tại khu vực Km3, thuộc phường A, thành phố B để giao dịch. Khoảng 10 giờ cùng ngày, H điều khiển xe mô tô nhãn hiệu SH có biển số: 47B2-xxx.xx vận chuyển các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi đi trên đường B thuộc phường L, thành phố B để bán cho khách thì bị tổ công tác thuộc Phòng Cảnh sát kinh tế Công an tỉnh Đắk Lắk kiểm tra phát hiện. Quá trình kiểm tra đã tạm giữ toàn bộ các sản phẩm được làm từ ngà Voi H đang vận chuyển (được niêm phong trong thùng giấy) và 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda SH, biển số: 47B2-xxx.xx. Sau đó, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Đắk Lắk đã tiến hành khám xét khẩn cấp nơi cư trú của Đinh Thị Việt H tại địa chỉ: Số nhà xx đường T, phường L, thành phố B và đã thu giữ các sản phẩm được làm từ ngà Voi (được niêm phong trong thùng giấy). Trong đó có một số sản phẩm đã được bọc bằng kim loại màu vàng cùng 56 phiếu gửi hàng (dịch vụ Viettel post); 02 hóa đơn thanh toán, 01 bảng kê toa đề ngày 19/3/2018; 386 vật phẩm màu đen, dạng sợi. Quá trình điều tra, Đinh Thị Việt H đã tự nguyện giao nộp 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô số:

074071 và 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện số 71397403, của chiếc xe mô tô biển số: 47B2-xxx.xx, để phục vụ công tác điều tra.

Tại bản kết luận giám định số: 1606/C54B ngày 17 tháng 4 năm 2018, của Phân viện khoa học hình sự tại thành phố Hồ Chí Minh, kết luận:

- Tất cả các mẫu vật màu trắng ngà trong thùng giấy 01 được niêm phong gửi giám định đều được chế tác từ ngà Voi Châu Phi (Loxodonta Africana), tổng khối lượng là: 2.720,98 gam;

- Tất cả các mẫu vật trắng ngà trong thùng giấy 02 được niêm phong gửi giám định đều được chế tác từ ngà Voi Châu Phi (Loxodonta Africana), tổng khối lượng là: 4.571,99 gam.

Tổng khối lượng các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi là: 7.292,97 gam

Tại bản kết luận giám định số: 3565/C54B ngày 26 tháng 9 năm 2018 của Phân viện khoa học hình sự tại thành phố Hồ Chí Minh, kết luận: Các sợi lông màu đen được niêm phong gửi giám định đều là lông của Voi Châu Phi (Loxodonta Africana) tổng trọng lượng: 103 gam.

Tại Bản cáo trạng số 342/KSĐT-HS ngày 14/11/2018, Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Buôn Ma Thuột đã truy tố bị cáo Đinh Thị Việt H về tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" theo điểm b, c khoản 1 Điều 244 Bộ Luật Hình sự.

Tại phiên tòa:

Bị cáo hoàn toàn thừa nhận hành vi phạm tội của mình đúng như lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra và Bản cáo trạng mà đại diện Viện kiểm sát đã công bố.

Quá trình tranh luận, đại diện Viện kiểm sát đã đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội đối với hành vi phạm tội của bị cáo và giữ nguyên quyết định truy tố. Đồng thời đề nghị HĐXX: Áp dụng điểm b, c khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự .

Xử phạt bị cáo Đinh Thị Việt H mức án từ 18 đến 24 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách từ 36 – 48 tháng. Giao bị cáo cho UBND phường L, thành phố B giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Các biện pháp tư pháp: Áp dụng Điều 41, 42 Bộ luật hình sự năm 1999; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Điều 589 Bộ luật dân sự.

- Đối với vật chứng của vụ án là 5.903,15 gam ngà Voi và 92,09 gam sợi lông Voi còn lại sau khi giám định, đề nghị tịch thu tiêu hủy.

- Đề nghị truy thu của Đinh Thị Việt H số tiền 31.500.000 đồng, là trị giá ½ chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda SH, biển số 47B2-xxx.xx, để sung ngân sách Nhà nước và chấp nhận việc Viện kiểm sát nhân dân thành phố Buôn Ma Thuột đã giao trả chiếc xe mô tô trên cùng 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô số: 074071 và 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện số: 71397403 cho anh Hoàng H nhận sử dụng.

- Đề nghị truy thu ½ trị giá của 4,580 chỉ vàng với số tiền là: 9.488.606 : 2 = 4.744.303 đồng của Đinh Thị Việt H để sung ngân sách Nhà nước và trả số vàng trên cho anh Hoàng H nhận quản lý, sử dụng nhưng tiếp tục tạm giữ để bảo đảm công tác thi hành án.

- Đối với 56 phiếu gửi hàng (dịch vụ Viettel post); 02 hóa đơn thanh toán, 01 bảng kê toa đề ngày 19/3/2018, thu giữ tại nơi cư trú của Đinh Thị Việt H. Quá trình điều tra xác định các tài liệu trên không liên quan đến việc phạm tội nhưng cần lưu hồ sơ vụ án để đảm bảo công tác xét xử.

Bị cáo không bào chữa và tham gia tranh luận gì. Chỉ xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không tham gia tranh luận gì thêm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có ý kiến và khiếu nại về hành vi tố tụng của Cơ quan và người có thẩm quyền tiến hành tố tụng.

[2] Về hành vi của bị cáo, xét thấy: Vào ngày 27 tháng 3 năm 2018, tại địa bàn phường L, thành phố B bị cáo Đinh Thị Việt H đã thực hiện hành vi buôn bán trái phép 7,29297 kg ngà và 103 gam lông đuôi của Voi Châu Phi (động vật thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ) là phạm tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm". Tội phạm và hình phạt được quy định tại các điểm b, c khoản 1 Điều 244 Bộ luật Hình sự.

Điều 244 Bộ luật Hình sự, quy định:

"1. Người nào vi phạm quy định về bảo vệ động vật thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ hoặc Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm Nhóm IB hoặc Phụ lục I Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tiền từ 500.000.000 đồng đến 2.000.000.000 đồng hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:

a)……;

b) Tàng trữ, vận chuyển, buôn bán trái phép cá thể, bộ phận cơ thể không thể tách rời sự sống hoặc sản phẩm của động vật quy định tại điểm a khoản này;

c) Tàng trữ, vận chuyển, buôn bán trái phép ngà Voi có khối lượng từ 02 kilôgam đến dưới 20 kilôgam; sừng tê giác có khối lượng từ 50 gam đến dưới 01 kilôgam;

……..".

[3] Xét tính chất vụ án là nghiêm trọng. Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến chế độ quản lý của Nhà nước về bảo vệ động vật hoang dã quý hiếm. Bị cáo nhận thức được Voi là động vật thuộc danh mục nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ. Mọi hành vi tàng trữ, vận chuyển, mua bán các sản phẩm, bộ phận, ngà của loài động vật này đều bị Nhà nước nghiêm cấm. Xong, xuất phát từ động cơ vụ lợi, bị cáo vẫn cố ý thực hiện hành vi phạm tội. Do đó, cần thiết phải áp dụng mức hình phạt tương xứng với hành vi bị cáo đã thực hiện thì mới phát huy được tác dụng giáo dục riêng và răn đe, phòng ngừa chung trong toàn xã hội.

[4] Tuy nhiên sau khi phạm tội, tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Mặt khác, quá trình điều tra và truy tố bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền 31.500.000 đồng là ½ trị giá chiếc xe hiệu Honda SH, biển số 47B2-xxx.xx dùng làm phương tiện thực hiện hành vi phạm tội. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo phạm tội tập trung nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và là người có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng nên Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà cho bị cáo tự cải tạo dưới sự giám sát của chính quyền địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục và tạo điều kiện để bị cáo có cơ hội phấn đấu trở thành công dân có ích cho xã hội.

[5] Trong vụ án này còn có anh Hoàng H là người bị cáo Đinh Thị Việt H nhờ gia công bọc vàng một số sản phẩm được làm từ ngà Voi, nhưng khi nhận gia công anh H không biết đây là các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi. Đồng thời, việc bị cáo cất giữ 103 gam lông đuôi Voi trong tủ của gia đình anh H cũng không biết nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Buôn Ma Thuột, không đề cập xử lý là phù hợp.

[6] Về xử lý vật chứng:

Đối với vật chứng của vụ án là 5.903,15 gam ngà Voi và 92,09 gam sợi lông Voi còn lại sau khi giám định cần tịch thu tiêu hủy.

Đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda SH, biển số: 47B2-xxx.xx là tài sản thuộc quyền sở hữu chung của Đinh Thị Việt H và anh Hoàng H. Bị cáo Đinh Thị Việt H đã nộp số tiền 31.500.000 đồng là trị giá ½ chiếc xe mô tô theo Kết luận định giá số 217/KLĐG ngày 03/10/2018 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự. Do vậy, cần tịch thu để sung ngân sách Nhà nước số tiền 31.500.000 đồng của Đinh Thị Việt H. Chấp nhận việc Viện kiểm sát nhân dân thành phố Buôn Ma Thuột đã ra Quyết định xử lý vật chứng giao trả chiếc xe mô tô trên cùng 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô và 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện cho anh Hoàng H nhận sử dụng.

Đối với 4,580 chỉ vàng bị cáo Đinh Thị Việt H sử dụng vào việc bọc các sản phẩm được chế tác từ ngà Voi. Quá trình điều tra xác định, số vàng trên là tài sản thuộc quyền sở hữu chung của Đinh Thị Việt H và anh Hoàng H, việc H phạm tội anh H không biết. Tại Bản kết luận định giá tài sản số: 226/KLĐG ngày 15/10/2018 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự thành phố Buôn Ma Thuột, kết luận: 4,580 chỉ vàng; trị giá: 9.488.606 đồng. Do vậy, cần tịch thu ½ trị giá của 4,580 chỉ vàng của Đinh Thị Việt H để sung ngân sách Nhà nước và trả

lại ½ trị giá số vàng trên cho anh Hoàng H nhận quản lý, sử dụng nhưng tiếp tục tạm giữ để bảo đảm công tác thi hành án.

Đối với chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO (không rõ model), gắn sim số 0935183583, là phương tiện bị cáo Đinh Thị Việt H dùng vào việc phạm tội. Quá trình sử dụng H đã làm mất chiếc điện thoại này nên Cơ quan điều tra không thu giữ được.

Đối với địa điểm bị cáo Đinh Thị Việt H cất giấu ngà Voi và lông Voi, tại địa chỉ: Số nhà xx đường T, phường L, thành phố B. Qúa trình điều tra xác định, căn nhà trên thuộc sở hữu của bà Hồ Thị N và bà Nga cho bị cáo H thuê để ở. Việc H sử dụng căn nhà vào việc phạm tội bà Nga không biết nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Buôn Ma Thuột, không đề cập xử lý là phù hợp.

Đối với 02 người đàn ông sử dụng điện thoại liên lạc với bị cáo Đinh Thị Việt H qua số thuê bao 0935183583, để thoả thuận về việc mua bán ngà Voi. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Buôn Ma Thuột, đã có Công văn số: 1252/CV-KT ngày 30/9/2018, đề nghị Công ty Mobifone tỉnh Đắk Lắk, cung cấp thông tin danh sách các cuộc gọi đến và cuộc gọi đi của số điện thoại 0935183583, nhưng đến nay chưa có kết quả và chưa xác định được nhân thân, lai lịch của những người này. Do vậy, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Buôn Ma Thuột đã tách ra khỏi vụ án để tiếp tục xác minh, làm rõ để xử lý sau là phù hợp.

[7] Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo phải chịu án phí Hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

- Áp dụng điểm b, c khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật hình sự.

Tuyên bố: bị cáo Đinh Thị Việt H phạm tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm"

Xử phạt Đinh Thị Việt H 24 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 04 năm kể từ ngày tuyên án.

Bị cáo phải thực hiện các nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định của Luật thi hành án hình sự. Trường hợp người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Giao bị cáo cho UBND phường L, thành phố B giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

* Các biện pháp tư pháp: Áp dụng điểm a, b khoản 1 Điều 46; điểm a, c khoản 1 và khoản 2 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm a khoản 2 và điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy đối với 5.903,15 gam ngà Voi và 92,09 gam sợi lông Voi còn lại sau khi giám định.

- Tịch thu sung ngân sách Nhà nước số tiền 31.500.000 đồng của Đinh Thị Việt H.

- Chấp nhận việc Viện kiểm sát nhân dân thành phố Buôn Ma Thuột đã giao trả chiếc xe mô tô trên cùng 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô số: 074071 và 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện số: 71397403 cho anh Hoàng H nhận sử dụng.

- Tịch thu ½ trị giá của 4,580 chỉ vàng của Đinh Thị Việt H để sung ngân sách Nhà nước. Tuyên trả ½ trị giá của 4,580 chỉ vàng cho anh Hoàng H. Tiếp tục tạm giữ 4,580 chỉ vàng để bảo đảm công tác thi hành án.

(Vật chứng hiện đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Buôn Ma Thuột. Đặc điểm theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 20/11/2018 giữa Công an Tp. Buôn Ma Thuột với Chi cục Thi hành án dân sự Tp.Buôn Ma Thuột.)

* Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Bị cáo Đinh Thị Việt H phải nộp 200.000đ án phí Hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận :
-VKSND tỉnh Đắk Lắk;
-VKSND TP.BMT;
-TAND tỉnh Đắk Lắk;
-Công an TP.BMT;
-CCTHA DSTP.BMT, THA phạt tù;
-Sở tư pháp tỉnh Đắk Lắk;
-Bị cáo;
-Chánh án ;
- Lưu: HS, VP

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Hải An